

มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา  
แบบรายงานการพิจารณาให้ปริญญาเกิตติมศักดิ์  
สรูปประวัติและผลงาน  
ของ  
นายอิม จันทรชุม

1. ประวัติครอบครัว

- ชื่อ : นายอิม จันทรชุม  
เกิดเมื่อวันที่ : 3 พฤษภาคม 2475  
ปัจจุบันอายุ : 75 ปี  
สถานที่เกิด : บ้านหัววัง หมู่ที่ 2 ตำบลบ้านใหม่ อำเภอรโนด จังหวัดสงขลา  
ที่อยู่ปัจจุบัน : 329 หมู่ที่ 1 ตำบลท่ามะเดื่อ อำเภอบางแก้ว จังหวัดพัทลุง  
เป็นบุตรของ : นายคลัง จันทรชุม และ นางน่วม จันทรชุม  
บิดาอาชีพ : เป็นนายหนังตะลุง  
จำนวนพี่น้อง : มีพี่น้อง จำนวน 4 คน (เป็นบุตรคนที่ 3)  
1. นายจิม จันทรชุม  
2. นางพลอย จันทรชุม  
3. นายอิม จันทรชุม  
4. นางอ่วม จันทรชุม

เมื่ออายุ 17 ปี ได้แต่งงานกับนางสมนึก สุวรรณภาค จากนั้นได้ย้ายถิ่นฐานเดิมมาอยู่ที่ ตำบลท่ามะเดื่อ อำเภอเขาชัยสน จังหวัดพัทลุง ปัจจุบันนายอิม จันทรชุม ได้แต่งงานและอยู่กินกับ นางสมใจ จันทรชุม มีบุตรอยู่ในอุปการะทั้งสิ้น 15 คน เนื่องจากได้ยึดอาชีพการแกะรูปหนังตะลุง บุตรทุกคนได้ช่วยงานเป็นลูกมือในการแกะรูปหนัง จนกลายเป็นอุตสาหกรรมในครอบครัวที่มีชื่อเสียง และได้ยึดอาชีพนี้เลี้ยงชีพมาจนถึงปัจจุบัน

## 2. ประวัติการศึกษา

### 2.1 การศึกษาเบื้องต้น

นายอ้อม จันทรชুম อาศัยอยู่กับนายปลอด ชูศรี ระยะเวลาหนึ่งก็ได้มีโอกาสไปฝากตัวเป็นศิษย์ ท่านพระครูเรือง ปุณฺณสุโร เจ้าอาวาสวัดหัววัง อำเภอระโนด จังหวัดสงขลา ท่านพระครูเรือง ก็ได้ให้ความเมตตาอุปถัมภ์ดูแล นายอ้อม จันทรชুম จนได้มีโอกาสเล่าเรียนหนังสือจนจบชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่โรงเรียนวัดหัววังเรืองประชา นายอ้อม จันทรชুম เป็นผู้มีความประพฤติดี ขยันขันแข็ง เป็นที่รักใคร่ของท่านพระครูเรืองเป็นอันมาก ท่านได้สั่งสอนให้ข้อคิด คติเตือนใจอยู่เสมอ เป็นต้นว่า “ศิษย์สร้างชาติไม่มีภัย จะอยู่ที่ไหนไปที่ไหนภัยไม่มี” หรือ “จงทำตัวให้เป็นตัวดี อย่าทำตัวให้เป็นแมลงวัน” ซึ่งนายอ้อม จันทรชুম ก็ยังคงยึดถือปฏิบัติมาจนทุกวันนี้ เมื่อเรียนหนังสือจบชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 แล้ว นายอ้อม จันทรชুম ก็ได้กลับไปอาศัยอยู่กับลุง คือ นายปลอด ชูศรี อีกครั้งหนึ่ง

### 2.2 การศึกษาวิชาชีพ (แกะหนังตะลุง)

นายอ้อม จันทรชুম กลับไปอยู่กับ นายปลอด ชูศรี ในครั้งตอนอายุประมาณ 12 ปี นายปลอด ชูศรี เห็นว่านายอ้อม จันทรชুম มีอายุพอสมควร ได้เรียนหนังสือมาบ้างแล้ว ประกอบกับความเมตตาต่อหลานและเห็นแววแห่งความสามารถทางศิลปะ จักเป็นผู้สืบทอดวิชานี้ต่อไปได้ จึงเริ่มสอนวิชาแกะหนังตะลุงให้โดยเริ่มสอนเป็นขั้นๆ คือ

ขั้นที่ 1 สอนให้ฝึกวาดรูป วาดตัวหนังตะลุง ใส่กนกลายไทย แล้วแกะออกมาเป็นตัวหนังตะลุง

ขั้นที่ 2 สอนให้ฝึกการปั้นรูปคน และรูปสัตว์ต่างๆ ด้วยดินเหนียว

ขั้นที่ 3 สอนให้แกะสลักไม้เป็นรูปต่างๆ เช่น กลองใสนุหรี หมวก ไม้เท้า ฯลฯ

นายอ้อม จันทรชুম มีแนวทางด้านศิลปะอยู่แล้ว เมื่อเรียนอยู่ 2 ปี จึงเริ่มแกะหนังตะลุงออกจำหน่ายตามสถานที่ต่างๆ และได้ฝึกฝนหาความรู้เพิ่มเติมด้วยตนเอง ฝึกเขียนรูปลงบนกระดาษจนเกิดความชำนาญ

เมื่ออายุประมาณ 18 – 19 ปี ได้เกิดแรงบันดาลใจในการศึกษาค้นคว้าประวัติความเป็นมาของหนังตะลุง โดยอาศัยคำบอกเล่าของท่านปลัดน้อย นาคภักดิ์ ซึ่งท่านยืนยันว่า ได้พบหลักฐานความเป็นมาของหนังตะลุงจากหนังสือ “บุคคา” ที่อำเภอทิวาสวรรค์ อำเภอเมือง จังหวัดพัทลุง (ปัจจุบันดับสูญไม่มีแล้ว) และจากการศึกษา นายอ้อม จันทรชুম ได้ยืนยันว่า หนังตะลุงเกิดขึ้นครั้งแรกในจังหวัดพัทลุง ที่บ้านควนถบ ตำบลควนมะพร้าว อำเภอเมือง จังหวัดพัทลุง ซึ่งจะขอยกตัวอย่าง จากคำบอกเล่าของนายอ้อม มาพอเป็นสังเขป ดังนี้

“นานมาแล้วสมัยที่เมืองพัทลุง ตั้งอยู่ที่หมู่บ้านลำปำ มีหมู่บ้านอยู่หมู่บ้านหนึ่งเรียกว่า “โคกคอนเมือง” หรือบ้าน “ควนถบ” ในหมู่บ้านนี้ได้เกิดเป็นโรคตาแดง ที่บ้านของลุง “เพชร” และ “ป้าสุ่น” มีบุตรชายชื่อ “พุด” ก็เป็นโรคตาแดงเช่นกัน วันหนึ่งหลังจากลุงเพชรกลับจากทำงานก็นำเอายอดผักยอดหญ้าติดตัวไปด้วย ขณะนั้นป้าสุ่น กำลังจุดได้ประกอบอาหารอยู่ในครัว ป้าสุ่น ก็ได้เอาผ้าขาวมาชิงบังแสงไฟของได้ไว้เพื่อไม่ให้แสงไฟไปเข้าตา ลูก เพราะกำลังเป็นตาแดง เมื่อลุงเพชรเอายอดผักไปเสียบไว้ที่กะโหลกมะพร้าวหลังผ้าขาวก็เกิดเป็นเงาที่ผ้าขาวขึ้น สองคู่เมียต่างแปลกใจ ครั้นลมพัดถูกยอดผัก เงาที่ปรากฏบนผ้าก็โอนเอนไปมา เมื่อเดินเข้าไปเงาของตัวเองก็ปรากฏขึ้นอีก ลุงเพชรก็เกิดความคิดที่จะหาของมาตัดเป็นรูปขึ้นเพื่อมาให้ลูกชายเล่นสนุกจะได้ไม่ร้องไห้ ครั้งรุ่งเช้าลุงเพชรออกไปทำงานก็นำเอากาบหมาก (ด้อหมาก) มาตัดเป็นรูปคนตามจินตนาการ ใช้ไม้ไผ่เป็นตบ ผ่าบาก แล้วใช้ไม้ไผ่ร้อยเชือกชักปาก เช่นเดียวกับไม้คันเบ็ด ลุงเพชร ทำไปก็ลองดึงปากพุดไป หัวเราะไป จึงได้เรียกเพื่อนบ้านที่ทำงานอยู่ใกล้ ๆ คือ “ตาหน้อย” กับ “ตานักทอง” มาช่วยกันดู ทั้งสามคนเกิดความคิดที่จะนำไปแสดงให้ชาวบ้านดู เพื่อความบันเทิงต่างช่วยกันคิดเครื่องดนตรีประโคม โดยเอาไม้ตะเคียนมาขุดเป็นกลองหุ้มด้วยหนังวัว เอาเหล็กมาตีเป็นโหม่ง แล้วไปปลุกสร้างโรงขึ้น นำเอากาบหมากมาตัดรูปตามจินตนาการเพิ่มขึ้น ใช้น้ำมันวัวควายใส่ไว้ จุดเป็นตะเกียงให้แสงสว่าง ป่าวประกาศให้ชาวบ้านมาดูเป็นที่สนุกสนาน ชาวบ้านต่างเรียกว่า “หนังลุงเพชร” หนังด้อหมาก “หนังควน” เพราะแสดงอยู่บริเวณเนินดินที่เป็นควน ภายหลังรูปที่ทำด้วยกาบหมากเกิดเน่าเปื่อย ก็นำหนังวัว หนังควายมาตัดเป็นรูป ส่วนรูปนางก็เจาะหนังให้โปร่ง เมื่อแสดงใบหน้าจะได้ขาวเช่นเดียวกับผู้หญิง ข่าวการแสดงหนังของลุงเพชร “ตาเจ๊ก” (บ้านเขาเจ๊ก อำเภอเมือง จังหวัดพัทลุง) ต่างก็พากันมาดู เกิดความพอใจ ช่วยกันคิดทำรูป เรื่องราว และร่วมกันแสดง (หนังตะลุงแต่เดิมแสดงกันหลายคนเพิ่งมาเปลี่ยนแสดงเพียงคนเดียวในภายหลัง) ปรากฏว่าหนังลุงเพชรเป็นที่นิยมของชาวบ้านทั้งใกล้และไกล ลุงเพชรได้พาคณะไปแสดงยังสถานที่ต่าง ๆ เช่น บ้านท่าช้าง ตำบลทะเลน้อย อำเภอควนขนุน จังหวัดพัทลุง ลุงเพชรปล่อยให้สี่สหายเป็นผู้แสดง จนหนังตะลุงก็จะมิกกล่าวเอาไว้ ดังตัวอย่างตอนหนึ่งว่า “ไหว้ตาหน้อย ตานักทอง ครูของหนัง ตาเจ๊ก ตาวัง ผู้สั่งสอน” เรื่องของหนังตะลุงยังเป็นเรื่องที่รอการศึกษาค้นคว้าหาหลักฐานจากผู้รู้ เพื่อหาข้อมูลกันอีกต่อไป

### 3. ประวัติการทำงาน

#### 3.1 ความสามารถและผลงาน

นายอิม จันทรชุม นอกจากจะมีความสามารถในการแกะหนังตะลุงแล้ว ยังมี  
ความสามารถในการรามโนราห์ การพากย์หนังตะลุง จากเทพบันทึกเสียง การปั้น การเขียนภาพบน  
กระจก และการเขียนภาพจิตรกรรมฝาผนัง ซึ่งมีผลงานภาพจิตรกรรมฝาผนังโบสถ์ วัดท่าลาด อำเภอ  
เขาชัยสน จังหวัดพัทลุง วัดแจ้ง อำเภอระโนด จังหวัดสงขลา วัดประชาภิรมย์ อำเภอเมือง จังหวัด  
นราธิวาส



การเขียนภาพบนกระจก



การเขียนภาพจิตรกรรมฝาผนัง วัดท่าลาด  
อำเภอเขาชัยสน จังหวัดพัทลุง

ส่วนการแกะหนังตะลุงนั้น ได้ส่งไปจำหน่ายในจังหวัดพัทลุงในภาคใต้และภาคอื่นๆ  
เช่น ชลบุรี กรุงเทพมหานคร แม้แต่ในต่างประเทศ โดยมีผู้มาสั่งทำและรับซื้ออีกต่อหนึ่ง ที่  
สำคัญคือ การแกะหนังตะลุงเพื่อใช้ในการแสดงให้กับนายหนังตะลุงของภาคใต้ ดังรายชื่อต่อไปนี้

- |                       |        |
|-----------------------|--------|
| 1. หนังครูเดิม        | พัทลุง |
| 2. หนังเส้น           | พัทลุง |
| 3. หนังรุ่งฟ้า        | พัทลุง |
| 4. หนังแคล้ว เสียงทอง | พัทลุง |
| 5. หนังพร้อมน้อย ส.ศ. | พัทลุง |
| 6. หนังสุรินทร์น้อย   | พัทลุง |
| 7. หนังเคี่ยมน้อย     | พัทลุง |
| 8. หนังหิ้น           | พัทลุง |

9. หนังสือ จาโร	พัทลุง
10. หนังสือให้	พัทลุง
11. หนังสือสมคิด	พัทลุง
12. หนังสือประจวบ เสือเมือง	พัทลุง
13. หนังสือกิมเหนี่ยว	พัทลุง
14. หนังสืออุดม	พัทลุง
15. หนังสือเยี่ยม ควนเคี่ยม	พัทลุง
16. หนังสือน้อมน้อย	พัทลุง
17. หนังสือหมุนน้อย	ตรัง
18. หนังสือเคี่ยม	ตรัง
19. หนังสือหวาน	ตรัง
20. หนังสือตมุล	ตรัง
21. หนังสือจูตี เสียงเสน่ห์	ตรัง
22. หนังสือปรีชา	ตรัง
23. หนังสือนครินทร์ ชาทอง	สงขลา
24. หนังสืออิมเท่ง	สงขลา
25. หนังสือพร้อมใหญ่	สงขลา
26. หนังสือเอี่ยม	สงขลา
27. หนังสือจวนแม่นาง	สงขลา
28. หนังสือนครินทร์น้อย	สงขลา
29. หนังสือเพชร	สงขลา
30. หนังสือหนู คงเต่า	สงขลา
31. หนังสือเอียง	สงขลา
32. หนังสือวินิต	สงขลา
33. หนังสือแลถัม	สงขลา
34. หนังสือเค้าน้อย	นครศรีธรรมราช
35. หนังสือปรีชา	นครศรีธรรมราช
36. หนังสือหนูปล้อง	นครศรีธรรมราช
37. หนังสือประทีน	นครศรีธรรมราช
38. หนังสือชัยเจริญ	นครศรีธรรมราช

39. หนังร้าน	สตูด
40. หนังสว่าง	ปิดตानी
41. หนังจูเลียม	ปิดตानी
42. หนังสายสิน	นราธิวาส
43. หนังสว่าง	กระบี่
44. หนังจูเลียม	ชุมพร
45. หนังสนิม	ประจวบคีรีขันธ์
46. หนังก้อนทอง	พิษณุโลก
47. หนังทองใบ เรื่องนนท์	กรุงเทพมหานคร
48. หนังเคแม	มาเลเซีย

รูปหนังตะลุงที่นายอิมแกะให้กับคณะหนังตะลุงโดยทั่วไป ก็เป็นไปตามความต้องการของแต่ละคน เช่น รูปตัวตลก ยักษ์ เจ้าเมือง นางเมือง รูปพระ รูปนาง นอกจากนี้ก็อาจจะมีรูปเพื่อนำไปตกแต่งสถานที่ เช่น เทวคาเปาสังข์ พระราม นางสีดา หนุมาน 4 กร สัตว์ป่าหิมพานต์ เป็นต้น ที่สำคัญคือ การแกะหนังตะลุงให้กับหนังหมูน้อย ซึ่งเป็นหนังตะลุงของกองทัพภาคที่ 4 เพื่อใช้ในการปฏิบัติทางจิตวิทยาต่อสู้เอาชนะคอมมิวนิสต์ นายอิมได้ตัดรูปฟามวันดง, เหมาเจ๋อตุง, คาร์ล มาร์กซ ให้แก่หนังหมูน้อยด้วย นับเป็นแรงหนุนอีกแรงหนึ่งของประชาชนธรรมดา ที่ได้มีโอกาสช่วยเหลือชาติบ้านเมืองของตนให้รอดพ้นจากภัยอันตราย

### 3.2 การถ่ายทอดองค์ความรู้

จากการที่ได้ฝึกฝนหาความรู้เพิ่มเติมด้วยตนเองจนเกิดความชำนาญ และได้พัฒนาการแกะสลักเป็นขั้นต่อนับตั้งแต่การวาดรูปตัวหนังตะลุง การใส่ลายกนกไทย การฝึกปั้นรูปคน รูปสัตว์ ด้วยดินเหนียว และการแกะสลักไม้เป็นรูปต่าง ๆ นายอิม จันทรชุม ได้ทดลองแกะรูปหนังตะลุงออกจำหน่ายซึ่งได้รับความนิยมมาก และได้รับการยกย่องจากผู้คนทั่วไป เมื่อทำงานมาได้เป็นระยะเวลาอันยาวนาน นายอิม จันทรชุม ได้พบความจริงที่ว่า ศิลปะพื้นบ้านด้านการแกะหนังตะลุงอันเป็นศิลปะที่เก่าแก่นี้กำลังจะสูญหายไป ปัจจุบันเยาวชนและผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการอนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรมประเภทนี้เห็นคุณค่าน้อยมาก จึงคิดว่าการทำอาชีพแกะหนังตะลุงอย่างเดียวไม่พอควรจะได้มีการสืบสานงานศิลปกรรมด้านนี้ให้คงอยู่ด้วย วิธีการหนึ่งก็คือ ต้องมีการพัฒนารูปแบบผลิตภัณฑ์ให้เหมาะสมและสอดคล้องกับความต้องการของตลาด ต้องเพิ่มคุณค่าและมูลค่าให้แก่ผลิตภัณฑ์เพื่อให้ได้รับความนิยม ดังนั้นจึงได้ปรับรูปแบบหนังตะลุงให้มีประโยชน์ใช้สอยเพิ่มเติมให้สามารถประดับตกแต่งตามสถานที่ต่าง ๆ ได้กว้างขวางขึ้น

ตัวอย่างภาพผลิตภัณฑ์หนังตะลุงที่ครูอิมได้ออกแบบตามสมัยนิยมเพื่อนำไปใช้ประดับและตกแต่ง

1. ภาพนามประจำปี



ปีชวด



ปีฉลู



ปีชกาล

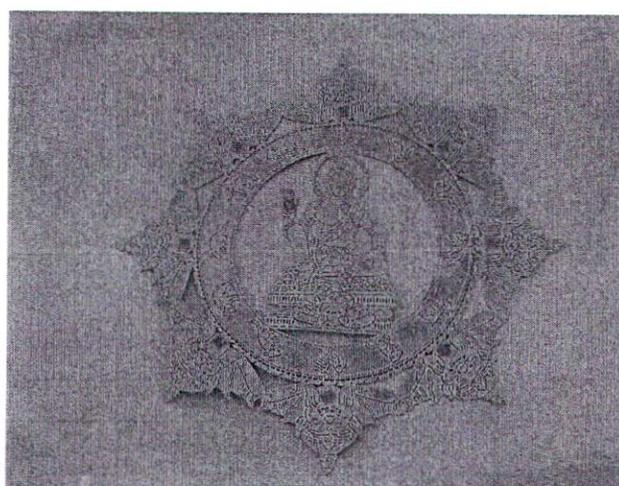


ปีเถาะ



ปีมะโรง

2. ภาพองค์เจ้าตุคามรามเทพ



นอกจากการนำหนังตะลุงมาใช้แสดงเพียงอย่างเดียวแล้ว ได้จัดให้มีการรวมตัวของสมาชิกจัดเป็นกลุ่มอาสาสมัครผลิตภัณฑ์การแกะหนังตะลุงเพื่อสืบทอดภูมิปัญญาการแกะหนัง และถ่ายทอดความรู้ให้แก่บุตร ศิษย์ เยาวชน และผู้สนใจทั่วไป โดยเนื้อหาที่ถ่ายทอดจะได้แก่ประวัติและความเป็นมาของหนังตะลุง ชื่อของตัวหนัง และคุณค่าของหนังตะลุงที่จำเป็นต้องอนุรักษ์ไว้ โดยมีขั้นตอนกระบวนการถ่ายทอดดังนี้

1. ให้ความรู้ทางด้านการทำรูปหนังโดยการลงลายเส้น

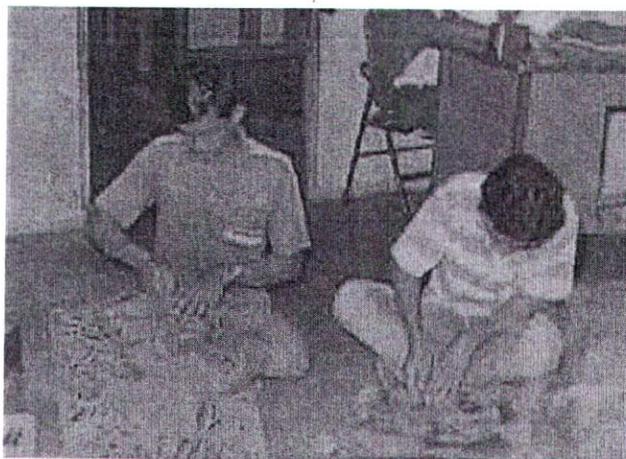


การลงเส้นภาพด้วยปากกา

2. การใช้เครื่องมือแกะรูปหนังตะลุง

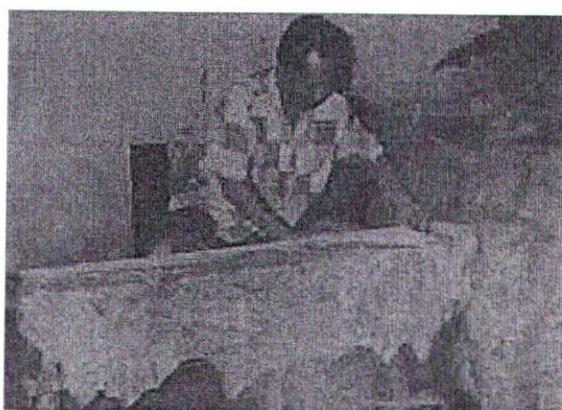


ตอกรูปหนังตะลุงโดยใช้ตุ้ตตุ้ตอกลายหรือตอกมุก



แกะลายกนกเป็นรูปหนังตะลุง ใช้แทนไม้รองและเครื่องมือที่เรียกว่า มีดขูด มีดแกะสลักเป็นตัวหนัง

### 3. การด้างหนัง การฆ่าเชื้อ และการฟอกหนัง



การลอกหนังสดเพื่อเตรียมหนังวัวในการแกะสลัก

### 4. การวาดรูป และการลงสี



การลงสีรูปหนังตะลุงโดยใช้น้ำหมึก ซึ่งถือว่าเป็นขั้นตอนสำคัญ

### 5. การลงน้ำมัน



การลงน้ำมันชักเงา โดยใช้น้ำมันวานิชผสมกับน้ำมันเบนซิน เพื่อให้รูปเกิดเป็นเงางาม

นายอิม จันทรชุม ได้จัดตั้ง “ศูนย์ศิลปหัตถกรรมบางแก้ว” เพื่อใช้เป็นสถานที่ถ่ายทอดความรู้ด้านการแกะหนังตะลุง ซึ่งลักษณะของการสอน จะเป็นการสาธิตการแกะ และการวาดทุกขั้นตอน มีวิธีการถ่ายทอดความรู้โดยผ่านศิษย์รุ่นพี่ไปสู่รุ่นน้อง พ่อแม่ที่ทำเป็นแล้วถ่ายทอดไปยังลูก ทั้งนี้ยังเปิดสอนให้แก่นักเรียน นักศึกษา ข้าราชการ และเป็นวิทยากรบรรยายให้กับหน่วยงานของภาครัฐและภาคเอกชน รวมทั้งสาธิตให้ความรู้แก่ผู้ที่สนใจ



การสาธิตการแกะหนังตะลุง

นอกจากนี้จังหวัดพัทลุงได้พิจารณาคัดเลือก นายอิม จันทรชุม ซึ่งเป็นผู้มีฝีมือในการทำรูปหนังตะลุงระดับบรมครูของชาวใต้ ให้ดำเนินโครงการศิลปาชีพของจังหวัดพร้อมทั้งได้สาธิตการทำรูปหนังตะลุงถวายให้สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทอดพระเนตรในวโรกาสที่เสด็จไปเป็นองค์ประธานในงานเชิดชูเกียรติศิลปินภาคใต้ ขุนอุปถัมภ์ นรากร (พุ่ม เทวา) ซึ่งพระองค์ได้สนพระทัยและทรงโปรดเป็นอย่างยิ่ง

### 3.3 นายอิม จันทรชุม กับมหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา

นายอิม จันทรชุม เริ่มเข้ามามีบทบาทกับมหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา โดยการรับเชิญเป็นวิทยากรบรรยายและสาธิตการแกะรูปหนังตะลุง ตั้งแต่ปี 2530 ซึ่งเป็นการจัดงานวัฒนธรรมสัมพันธ์ครั้งที่ 1 ของวิทยาลัยครูสงขลา จนเป็นมหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลาอย่างต่อเนื่อง ในโครงการทำนุบำรุงศิลปะและวัฒนธรรม “โครงการสืบสานศิลปกรรมน้อมนำเศรษฐกิจพอเพียง” ถ่ายทอดความรู้เรื่องการแกะหนังตะลุง ให้กับนักศึกษา ผู้สนใจทั่วไป และให้คำปรึกษากับนักศึกษาสาขาวิชาศิลปกรรม (ออกแบบประยุกต์ศิลป์) จนถึงปัจจุบัน



#### 4. ผลงานที่ได้รับเกียรติบัตร โล่รางวัล และเครื่องพระราชทาน

##### 4.1 เกียรติบัตรและโล่รางวัล

- พ.ศ. 2526 : รับเกียรติบัตรเชิดชูเกียรติคุณผู้มีผลงานดีเด่นทางด้านวัฒนธรรม  
ของภาคใต้ จากสำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ
- พ.ศ. 2531 : รับโล่ผู้สาคิตสินค้าหัตถกรรมดีเด่น จากองค์สมเด็จพระพี่นางเธอ  
เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์
- พ.ศ. 2544 : รับโล่จากหนังสือพิมพ์เส้นทางผู้นำ
- พ.ศ. 2545 : รับเกียรติบัตรเชิดชูเกียรติเป็นครุภูมิปัญญาไทย รุ่นที่ 2  
ด้านศิลปกรรม จากสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ  
สำนักนายกรัฐมนตรี

##### 4.2 เครื่องพระราชทาน

- พ.ศ. 2537 : รับเข็มพระราชทานจากองค์สมเด็จพระรัตนราชสุตาฯ
- พ.ศ. 2536 : เครื่องราชอิสริยาภรณ์ชั้นเบญจมาภรณ์มงกุฎไทย
- พ.ศ. 2545 : รับเข็มครุภูมิปัญญาไทย รุ่นที่ 2 (ภาคใต้)

##### 4.3. การเข้าเฝ้าและทูลเกล้าถวายรูปแกะหนังตะลุง

- พ.ศ. 2542 : ถวายรูปฤาษี ต้นกำเนิดเรื่องรามเกียรติ์ แด่สมเด็จพระเทพ  
รัตนราชสุตาฯ สยามบรมราชกุมารี
- พ.ศ. 2543 : ถวายรูปพระมหาชนก ตอนแม่มีเมขลาอุ้มพาริขึ้นจากมหาสมุทร  
(ตอนเรือแตก) แด่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุตาฯ สยามบรมราชกุมารี
- พ.ศ. 2545 : ถวายรูปหนังตะลุง จำนวน 145 รูป แด่สมเด็จพระนางเจ้า  
พระบรมราชินีนาถ
- พ.ศ. 2546 : ถวายรูปหนังตะลุง จำนวน 12 รูป แด่สมเด็จพระนางเจ้า  
พระบรมราชินีนาถ
- พ.ศ. 2548 : ถวายรูปพ่อแก่ แด่สมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ

## 5. เกียรติคุณที่ได้รับการยกย่อง

5.1 หนังสือพิมพ์ เดลินิวส์ ฉบับที่ 11,300 วันศุกร์ที่ 19 กันยายน พ.ศ.2523 ได้นำเสนอหัวข้อว่า “ฝรั่งท่อม 5 ล้าน ชื่อนักแกะไทย” เพื่อเป็นการยกย่อง นายอิม จันทรชুম ที่เป็นบุคคลตัวอย่างที่มีความรักความห่วงใยในศิลปวัฒนธรรมของไทย

5.2 ออกอากาศทางโทรทัศน์ตั้งแต่ พ.ศ. 2523 – จนถึงปัจจุบัน ประมาณ 42 ครั้ง

อาทิวราการ เวทีชาวบ้าน , คนไทยตัวอย่าง , ชนบทพัฒนา	ช่อง 11
กระจกหกด้าน , คนไทยวันนี้	ช่อง 7
บ้านเลขที่ 5	ช่อง 5
ทุ่งแสงตะวัน	ช่อง 3

## 6. ความเป็นผู้มีผลงานดีเด่น

### 6.1 ชื่อเสียงเป็นที่รู้จัก

จากการที่นายอิม จันทรชুম ได้แกะหนังตะลุงให้กับนายหนังตะลุงและนำรูปหนังตะลุงไปจำหน่ายในที่ต่างๆ ทำให้ชื่อของนายอิม เป็นที่รู้จักกันอย่างกว้างขวาง ประกอบกับ งานฝีมือของนายอิม เป็นงานฝีมือประณีต เป็นศิลปะชั้นครู จึงมีผู้นิยมสั่งรูปหนังตะลุงจากนายอิม มากมาย

เมื่อปี พ.ศ. 2523 ในงานเชิดชูเกียรติคุณอุปถัมภ์นรากร (พุ่ม เทวา) จังหวัดพัทลุงได้คัดเลือกนายอิม จันทรชুম ให้เป็นผู้สาธิตการแกะหนังตะลุงถวายสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ ซึ่งได้เสด็จไปเป็นองค์ประธาน ได้ทอดพระเนตร จนเป็นที่พอพระราชหฤทัย นับเป็นเกียรติประวัติของนายอิม ศิลปินเล็กๆ และความภาคภูมิใจของครอบครัว ของพี่น้องชาวจังหวัดพัทลุง

เมื่อปี พ.ศ. 2524 พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ เจ้าฟ้าหญิงจุฬาภรณวลัยลักษณ์ ได้เสด็จประพาสจังหวัดพัทลุง ณ ค่ายทหารโคกสูง จังหวัดพัทลุง นายอิม จันทรชুম ได้เข้าเฝ้าถวายตัวและทูลเกล้าถวายรูปหนังตะลุง สมเด็จพระบรมราชินีนาถ ทรงยกย่องว่าเป็นผู้แกะหนังตะลุงฝีมือเยี่ยมของภาคใต้ ทรงรับสั่งให้นายอิม จันทรชুম ทำรูปหนังตะลุงทูลเกล้าถวายเพื่อนำไปเผยแพร่ในต่างประเทศ

ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2523 เป็นต้นมา นายอิม จันทรชুম ได้มีโอกาสแสดงสาธิตการแกะหนังตะลุงร่วมกับศิลปินภาคอื่นๆ ในงานสำคัญ ๆ ที่กรุงเทพมหานคร โดยการสนับสนุนของสำนักงานพัฒนาชุมชนจังหวัดพัทลุง สภาสตรีแห่งชาติ กระทรวงอุตสาหกรรมเสมอมา ได้มีโอกาสเข้าเฝ้าสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ ทูลเกล้าถวายรูปหนังตะลุงและเหรียญหลวงพ่อบุญชูโร ซึ่งเป็นเกจิอาจารย์ชื่อดัง และเป็นอาจารย์ของนายอิม จันทรชুম ในงานแสดงศิลปาชีพ





หน้า 17  
ตี 16.25 น.  
ก 16.30 น.  
0 น. ผักบัว  
30 น. มืด  
.00 น. ข่า  
20.55 น.  
มาร์ก 21.00  
ร 22.00 น.  
23.00 น.  
เยเรื่องยาว  
ตี 15.50 น.  
17.00 น.  
กฤษ 17.30  
กับนางมา  
นซ์ 20.00  
ไทย 20.45  
เทิง 20.55  
เย 21.25 น.  
ตี 21.55 น.  
22.55 น.

### ตาราง

□ ต่อจากหน้า 17  
ประเทศไทย เพราะมีพื้นที่  
กว่าหนึ่งไร่  
ทั้งนี้จากการเปิดเผย  
ของอรรถพร โปรัมย์ ผู้  
ประสานงานรายการแจ้งว่า  
เนื่องจากรายการนี้เป็นราย-  
การใหม่ที่ตำราฯ มาจัดและ  
กำลังได้รับความนิยมของผู้ชม  
ทางสถานีจึงให้ประเดิมใช้  
ห้องส่งใหม่นี้ สำหรับ  
รายการวันอาทิตย์นี้มีนัก-  
ร้องสาวดาวรุ่งดวงใหม่  
เบญจมาศ อินทรมานนท์  
ในเพลงชุดใหม่ของเธอ  
เฉพาะเพลง "บ้านป่าสุข  
ใจ" ที่กำลังดัง คร่ำงเตรียม  
ฉากสำหรับเพลงนี้ยิ่งใหญ่  
มาก โดยใช้วีดิโอเก็บภาพ  
ที่ห้องอาหารเซซาโว, ภาพ  
ที่ทุ่งนาอยุธยา, ภาพป่าเขา  
ในกาญจนบุรีและตัดภาพ  
ทิวทัศน์สวยงามจากหนึ่ง  
บางเรื่องมาประกอบด้วย  
พิธีกรอันทรดาราท  
เด่นประกอบเพลง นักร้อง  
นอกจากนั้นมี อรรถพร  
วิเศษพงษ์ กับวงดนตรี  
รอยัลโปรฟ และพระเอก  
หนุ่มวิฑูรย์ กรุณา.

### ชายน้อย

□ ต่อจากหน้า 17  
ตามท้องเรื่องของประติษฐ์  
กัลย์จาก ผู้ประพันธ์เขียน  
ไว้ ซึ่งคาดว่ามีประมาณต้น  
เดือนหน้า  
"อย่างไรก็ตามผม  
และ "แสนยาก" ผู้กำกับ  
และสันต์ พานิชกุล จะต้อง  
ได้ไปสำรวจสถานที่ก่อนใน  
วันศุกร์ที่ 19 นี้" ชายน้อย  
กล่าว ขณะนี้ถ่ายทำ "เมีย  
จำเป็น" ไปกว่า 75 เปอร์-  
เซ็นต์แล้วเพิ่งเสร็จสิ้นการ  
ตะลุยถ่ายฉากรักและฉาก  
บู๊ตัดต่อกัน 3 สัปดาห์ที่  
นำตลกสามหลั่น มวกเหล็ก  
เมื่อสองวันที่แล้ว และคาด  
ว่าจะปิดกล้องทันตามหมาย  
กำหนดการ

### บ้านนอก

### จารุณี

□ ต่อจากหน้า 17  
เพราะจะได้มีเวลาให้ดาราสาวได้เรียนหนังสือท่องตำราบ้างในการเตรียมตัวสอบไล่ ขณะนี้จารุณีมีเวลาถ่ายเฉพาะเดือนหนึ่ง 8 วันในวันหยุดเสาร์อาทิตย์เท่านั้น การรับที่นอกเหนือจากที่ได้ตกลงไว้ก่อนแล้ว 5 เรื่องจึงสุดท้ายที่จะกระทำได้นี้เป็นนี้  
สำหรับหนังที่จารุณีรับแสดงคือ "นายอำเภอคนใหม่" ที่ถ่ายทำ ด.ค.-พ.ย. "สาวน้อย" ที่ ด.ค.-ธ.ค. หนังของศรีสยามโปรดักชั่น ที่ ด.ค.-ม.ค. 24 "นางสาวโพระดก" ที่ถ่าย ธ.ค. และ "ไอ้ค่อม" เดือน ธ.ค. หนังนอกเหนือจาก 5 เรื่องนี้จำเป็นต้องเลื่อนไปปีหน้าและบางรายยังมิได้รับปากตกลงก็ออกไปซึ่งอาจจะทำให้เป็นที่เข้าใจผิดว่า จารุณีรับหนังมาก แท้จริงแล้วในปีนี้รับเพียง 6 เรื่องอย่างมากไม่เกิน 8 เรื่อง.

### นักหมา

□ ต่อจากหน้า 9  
"ทำไม?" หล่อนขัด "ว่าไง...ฉันควรเรียกตำราจใหม่?"  
"คุณก็รู้คำตอบของคุณแล้วนี่นา ผมห้ามคุณไม่ได้ แต่ไม่อยากจะให้คุณทำอย่างนั้น"  
มาริลดบีนลง "ฉันไม่เรียกหรอก เหตุผลเดียวกับที่คุณไม่อยากจะฉันทำ นั่นคือ ฉันไม่เชื่อว่าคุณจะเป็นอย่างที่คุณนั้นพูด"  
"ฉันคุณเชื่ออะไร?"  
"บอกคุณแล้วไง ฉันไม่แน่ใจ ทั้งหมดที่ฉันรู้แท้จริงคือ เมื่อ 7 ชั่วโมงก่อน ฉันอยู่ข้างใต้สัตว์ตัวหนึ่ง มันกำลังจะข่มขืนฉัน ปากมันจูบไปทั่วตัวมือมันตะคุบตะกายฉัน...ฉันรู้ว่า ต้องตายแน่ แล้ว

### ฝรั่งหุนเชื้อ

เงินซื้อด้วยอดนักแกะหนังตะลุงของไทย ทำสัญญา 5 ปีเป็นเงิน 5 ล้านบาท ไปแกะหนังตะลุงจำหน่ายที่ประเทศเยอรมัน แต่อดนักแกะหนังตะลุงของไทยไม่ยอม ประกาศหนักแน่น "เงินซื้อฝีมือช่างไทยไม่ได้ ศิลปะของคนไทยต้องอยู่กับคนไทย" ในเวลาเดียวกันสภาสตรีแห่งชาติในพระบรมราชินูปถัมภ์รับปากตลาดการค้าขายผลิตภัณฑ์ของอดช่างฝีมือไทยนี้  
รายงานข่าวแจ้งว่า เมื่อ 15.00 น.เศษ วันที่ 13 ก.ย. ร.ต.กิตติ ประทุมแก้ว ผวจ.พัทลุง ได้นำนายอ้อม จันทร์ซุ่ม อายุ 48 ปี ราษฎรบ้านเลขที่ 329 หมู่ที่ 1 ต.ท่ามะเดื่อ อ.เขาชัยสน พัทลุง เข้าพบคุณหญิงจันทน์ สันตะบุตร ประธานสภาสตรีแห่งชาติในพระบรมราชินูปถัมภ์ ซึ่งนำคณะไปบรรยายทางวิชาการ เรื่องการคุ้มครองผู้บริโภค หอประชุม ร.ร.สตรีพัทลุง ขอให้สภาสตรีแห่งชาติฯ หาทางเปิดตลาดการค้าที่ขายผลิตภัณฑ์การแกะหนังตะลุงของนายอ้อมไปจำหน่ายทั้งในประเทศและต่างประเทศ  
ทั้งนี้สืบเนื่องมาจากเมื่อวันที่ 15 ก.ย.ที่ผ่านมา คณะกรรมการส่งเสริมวัฒนธรรมแห่งชาติ ร่วมกับวิทยาลัยครูสงขลา วิทยาลัยครูนครศรีธรรมราช และมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ วิทยาเขตสงขลา ได้จัดงานเชิดชูเกียรติศิลปินภาคใต้ ขุนอุปถัมภ์-นรากรหรือโนราห์พุ่มเทวฯ ขึ้นที่จังหวัดพัทลุง สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จฯ ไปเป็นองค์ประธานในการนี้ ทางการจังหวัดพัทลุงได้เลือกนายอ้อม จันทร์ซุ่ม ช่างฝีมือแกะหนังตะลุงชั้นเยี่ยมของภาคใต้ทำการสาธิตแกะหนังตะลุงถวายสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทอดพระเนตร  
ในเวลาเดียวกัน นายลาร์ฟ บาลโฮน อายุ 27 ปี น.ส.มัลเดอรี ซิกริด อายุ 25 ปี 2 นักศึกษาทุนรัฐบาลเยอรมัน มาศึกษาศิลปวัฒนธรรมไทย นายสมบัด เบญจศรีมงคล อายุ 27 ปี บ้านเลขที่ 254/8 ถนนอานวยสงคราม เขตดุสิต กทม. ได้ร่วมกันถ่ายทำภาพยนตร์โดยตลอดทั้ง 3 เห็นฝีมือการแกะหนังตะลุงของนายอ้อม จันทร์ซุ่ม เกิดความศรัทธา ถึงกับลงทุนติดตามนายอ้อม จันทร์ซุ่ม ไปที่บ้าน โดยนายนิศย์ ศัลยพันธ์ อาจารย์ ร.ร.พัทลุง เป็นผู้นำทาง 2 นักศึกษาชาวเยอรมันออกปากผ่านล่ามขอทุนเงินซื้อตัวนายอ้อม จันทร์ซุ่ม เป็นเงิน 5 ล้านบาท ให้เดินทางไปอยู่ประเทศเยอรมัน ขออนุญาตทำหนังตะลุงจำหน่ายเป็นเวลา 5 ปี  
พอได้ยินการทบทวนนายอ้อม จันทร์ซุ่ม อดช่างฝีมือของไทยปฏิเสธทันทีว่านอกจากจะมีปัญหาทางครอบครัวแล้ว ยังไม่ต้องการถ่ายทอดฝีมือการแกะหนังตะลุงให้ชาวต่างประเทศ ต้องการถ่ายทอดวิชาให้เฉพาะคนไทยด้วยกันเท่านั้น เมื่อได้ฟังคำตอบ 2 นักศึกษาชาวเยอรมันถึงกับนั่งอึ้ง แล้วขอซื้อหนังตะลุงที่มีอยู่ในบ้านนายอ้อม จันทร์ซุ่ม ทั้งหมด ปรากฏว่ามีทั้งหมด 25 ตัว คิดเป็นเงิน 4,000 บาท และวางเงินมัดจำ 2,075 บาท ให้นายอ้อม จันทร์ซุ่ม แกะหนังตะลุงให้เป็นพิเศษอีก 5 ตัว ให้นายอ้อม จันทร์ซุ่ม สาธิตการแกะหนังตะลุง ถ่ายทำเป็นภาพยนตร์ทุกชิ้นตอนอีกด้วย  
กับผู้สื่อข่าว "เดลินิวส์" นายอ้อม จันทร์ซุ่ม กล่าว "เงิน 5 ล้านบาท ซื้อฝีมือช่างไทยไม่ได้ ศิลปะคนไทยต้องอยู่กับคนไทย ชาติดื้ออาลอลกเลียนแบบได้ แต่รับรองฝีมือไม่เหมือนคนไทย ดูตัวอย่างญี่ปุ่นลอกเลียนแบบมวยไทย ยังไงก็สู้คนไทยไม่ได้" นายอ้อม จันทร์ซุ่ม เล่าประวัติของตนเองว่า ฝึกแกะหนังตะลุงตั้งแต่อายุ 12 ปี กับนายปลอด ชูศรี ชาวอำเภอระโนด จังหวัดสงขลา ทำการแกะหนังตะลุงเรื่อยมา จนมีชื่อเสียงโด่งดังทั่วทั้งภาคใต้ กระทั่งมีคนลอกเลียนแบบไปแกะหนังตะลุงขายมากต่อมาก  
นายอ้อม จันทร์ซุ่ม เป็นผู้แกะหนังตะลุงให้หนังพร้อม หรือนายพร้อม บุญฤทธิ์ ส.ส.พัทลุง จนได้ครองแชมป์มงกุฎเพชร ในการประกวดหนังตะลุงภาคใต้ที่จังหวัดนครศรีธรรมราชเมื่อปี 2512 นายอ้อม จันทร์ซุ่ม เปิดเผยว่า รูปหนังตะลุงที่แกะถวายสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เป็นรูปหุ่นมาตอนเข้าเฝ้าพระบรมราชมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงพอพระทัย รับสั่งกับนายอ้อม จันทร์ซุ่ม ว่าจะนำสู่พระราชานิวศน์ใหญ่ เพื่อถวายสมเด็จพระเทพฯสมเด็จพระแม่  
หลังสอบถามเรื่องราวต่าง ๆ แล้ว คุณหญิงจันทน์ สันตะบุตร รับปากกับนายอ้อม จันทร์ซุ่ม จะร่วมกับกรรมการสภาสตรีแห่งชาติในพระบรมราชินูปถัมภ์ เปิดตลาดการค้าจำหน่ายผลิตภัณฑ์หนังตะลุงให้ทั้งตลาดในประเทศและต่างประเทศ นายอ้อม จันทร์ซุ่ม มีภรรยา 3 คน มีบุตร 15 คน ภรรยาคนแรกชื่อ นางฉิ่ง จันทร์ซุ่ม มีบุตรด้วยกัน 3 คน เลิกรากันนาน 20 ปีแล้ว นายอ้อมรับเอาลูกทั้งสามคนมาเลี้ยงเอง ภรรยาคนที่ 2 ชื่อ นางสมใจ จันทร์ซุ่ม อายุ 45 ปี มีบุตรชายหญิงด้วยกัน 10 คน และภรรยาคนที่ 3 ชื่อ นางสัมฤทธิ์ จันทร์ซุ่ม อายุ 25 ปี เพิ่งมีลูกด้วยกัน 2 คน ลูกทุกคนที่โตแล้วต่างเป็นลูกมือนายอ้อม ช่วยกันแกะหนังตะลุงเป็นอุตสาหกรรมในครอบครัว.

### ผอนแผ่นดิน

□ ต่อจากหน้า 1

**เกียรติบัตร โล่รางวัล  
และเครื่องพระราชทาน**



# สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ

มอบเกียรติบัตรฉบับนี้ได้เพื่อแสดงว่า

นายอุ้ม สุทธาวุฒิ

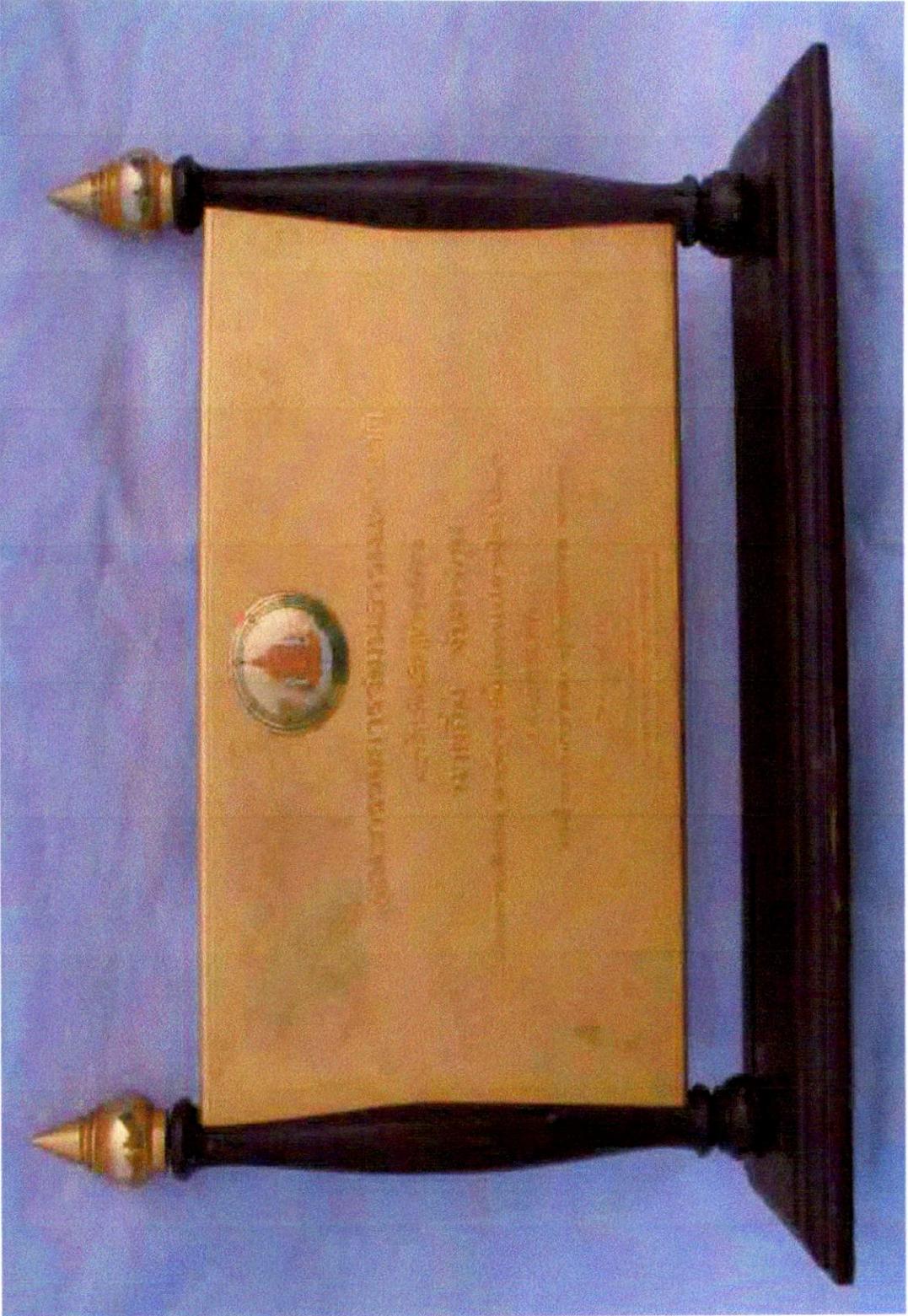
ได้รับการคัดเลือกเป็นครูภูมิปัญญาไทย รุ่นที่ ๒

ด้านศิลปกรรม

เป็นผู้มีอุปถัมภ์ และทำหน้าที่ถ่ายทอดภูมิปัญญาไทยในการจัดการศึกษาอันเป็นเกียรติภูมิของแผ่นดิน  
ให้ไว้ ณ วันที่ ๘ เดือนกันยายน พุทธศักราช ๒๕๔๕

(นายรุ่ง แก้วแดง)

เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ







Handwritten text in Thai script, arranged in several lines below the seal. The text is somewhat faded and difficult to read precisely, but appears to be a formal document or certificate. The script is in a traditional style, possibly from the late 19th or early 20th century.

ประกาศเกียรติคุณ

ยอดฝีมือ

แกะสลักหนังตะลุง

นายอิม จันทรัมย์

ผู้สร้างสรรคผลงาน

เป็นตำนานของหนังตะลุงของเมืองไทย

3 เมษายน 2547





สมาคมนิคมไทย

จอมบึง

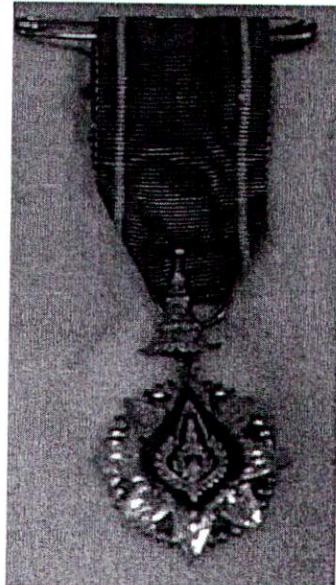
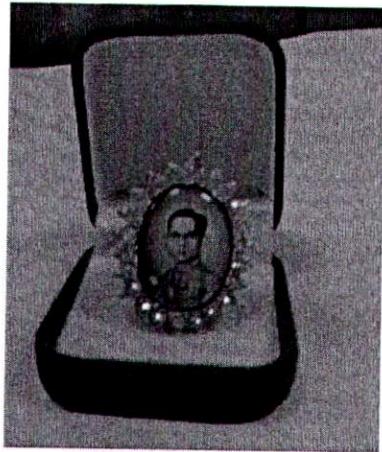
นิคมอุตสาหกรรม

ในฐานผลิตภัณฑ์

สินค้าอุตสาหกรรม

ประจำปี ๒๕๓๑

เครื่องพระราชทาน



**ประมวลภาพกิจกรรม  
และภาพผลงาน**

## ภาพการเข้าเฝ้า/รับเสด็จ



รับเสด็จสมเด็จพระบรมราชินีนาถ เมื่อวันที่ 3 ตุลาคม 2546 ทูลถวายรูป 12 รูป

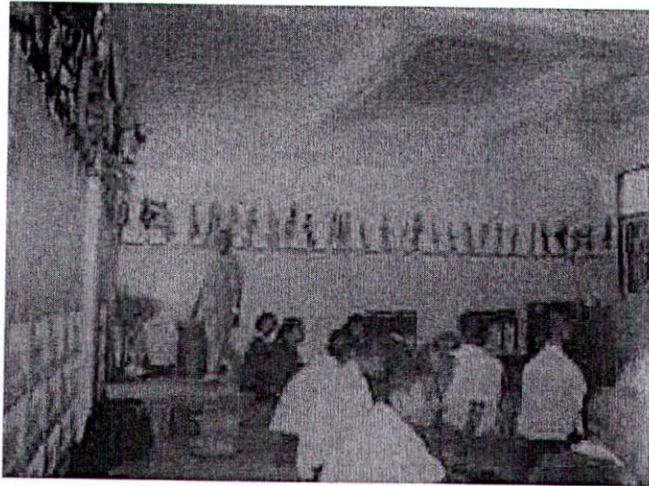


ถวายงานพระบรมโอรสาธิราชฯ ๑ ณ ศาลากลางจังหวัดพัทลุง เป็นรูปเสด็จพ่อ ร.5

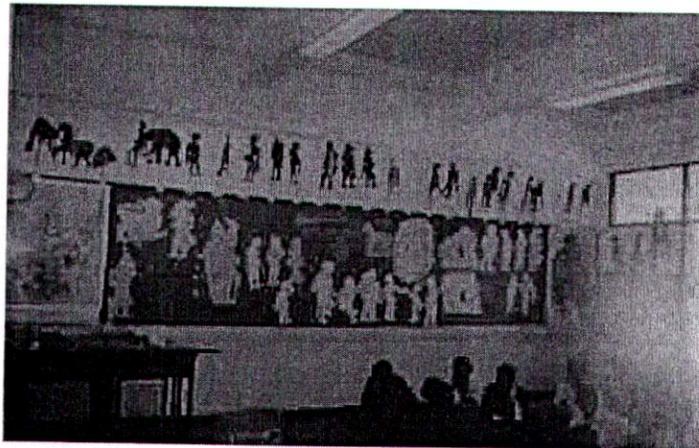


เข้าเฝ้าสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ ที่ จังหวัดนครราชสีมา

## ภาพกิจกรรมการสอน/แสดงผลงาน



การสอนนักเรียนที่โรงเรียนบางแก้วพิทยาคม

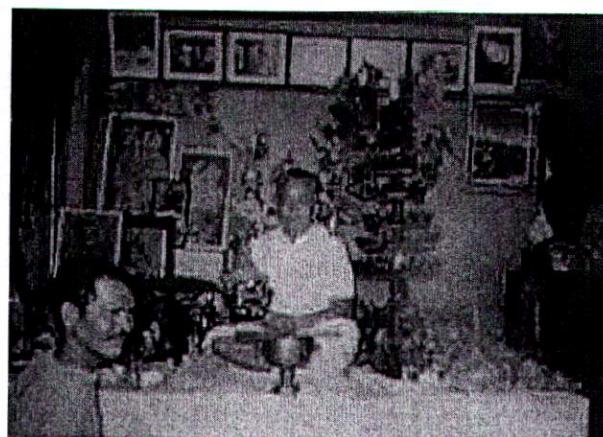
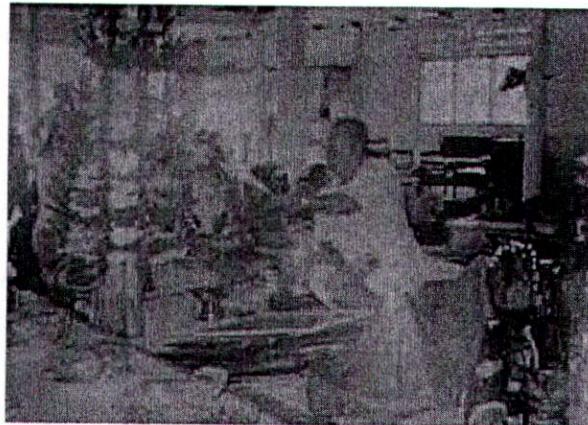
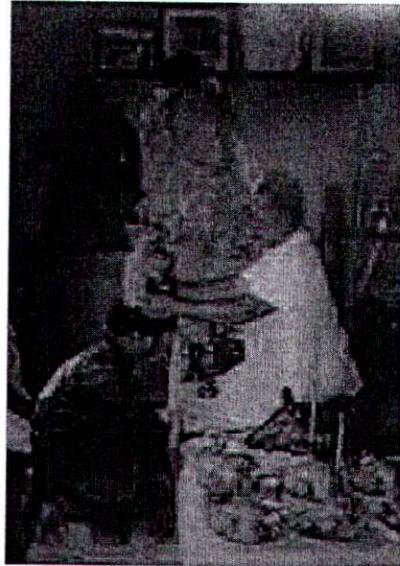


ตัวอย่างผลงานลูกศิษย์ที่ครูอิม จันทร์ชุม สอนที่โรงเรียนบางแก้วพิทยาคม

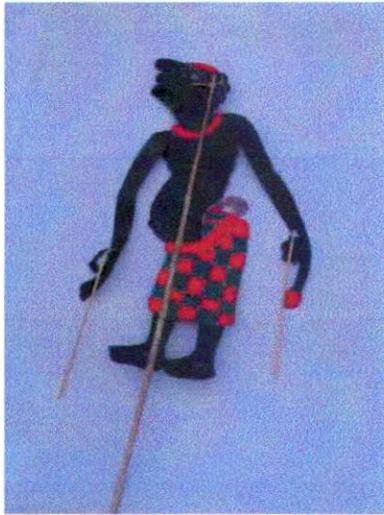


การเข้าร่วมแสดงผลงานที่เมืองทองธานี พ.ศ. 2544

# ภาพพิธีการไหว้ครู



ภาพผลงานการแกะรูปหนังตะลุงเพื่อการแสดง



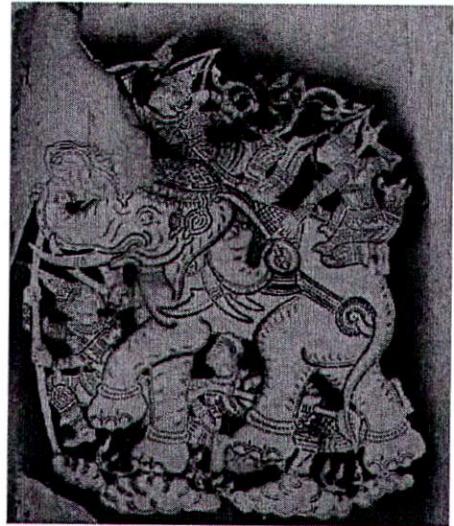
ภาพการแกะรูปหนังตะลุงแบบประยุกต์



# ภาพร่างต้นแบบเรื่องรามเกียรติ์



หนุมานสีกร



พระอินทร์ทรงช้างเอราวัณ



พระอิศวรทรงโค



หนุมานกับนางมัจฉา